

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : die führende Militärzeitschrift der Schweiz  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 99 (2024)  
**Heft:** 11

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Bild: VBS

Im Gefechtszentrum Ost in Walenstadt lassen sich dank der hochmodernen Simulationsanlage Gefechte auf Kompaniestufe simulieren.

### Militärkanton St.Gallen

- 6 Vielfalt birgt Risiken
- 7 Kreiskommando St.Gallen: Service public in Reinkultur
- 8 St.Galler Winkelriedstiftung: Vorbild für die anderen Kantone
- 10 Gefechtssimulation in Walenstadt
- 13 25 Jahre Kameradschaft der HSG-Offiziere
- 14 Die verborgene Festung Magletsch
- 16 Interview mit Oberst i Gst Martin Koller, Präsident der KOG SG
- 18 Kurt Furgler – St.Galler Staatsmann, brillanter Denker und Redner
- 22 Inf RS 11: Infanterie pur
- 24 Pioniere im Dauereinsatz: Erfolgreiche Übung «MARTELLLO 24-23»

### Schweiz

- 26 News

- 28 Die Armee und das Diskriminierungsproblem
- 30 ABC und die Luftwaffe: Dekontamination einer F/A-18 Hornet
- 32 Wir sind die Miliz: Wm Cécile Klusák
- 34 KB 2: Habe ich das Zeug zum Offizier?

### Rüstung + Technik

- 37 Fähigkeitslücken schliessen mit dem neuen Artilleriesystem

### Ausland

- 38 Taiwan – Steht ein chinesischer Angriff bevor?
- 41 Israels Feldzug gegen die Hisbollah

### Info + Service

- 44 Blickpunkt Heer / Luftwaffe
- 46 Zu guter Letzt

## SPRENGSATZ

*Hedwig und St.Gall' machen das Schneewetter all.*

Bauernregel für den Gallustag am 16.10.

*Den amerikanischen Traum gibt es schon noch, aber es ist schwierig, Leute davon zu überzeugen, die ihr Haus und den Job verloren haben.*

John Ray Grisham

*Ich komme bekanntlich aus der Schweiz, da heissen die Berge Alpen. In Bremen heissen sie Schulden.*

Josef Ackermann

*Die Herrschenden müssen bewacht werden, nicht die Beherrschten.*

Friedrich Dürrenmatt

*Ein Leben, bei dem nicht von Zeit zu Zeit alles auf dem Spiel steht, ist nichts wert.*

Luise Rinser

*Mit der Freiheit ist es wie mit starkem Wein. Für starke Naturen ist er stärkend, verdirbt jedoch schwache Menschen.*

Jean-Jacques Rousseau

*Fantasie ist wichtiger als Wissen.*

Albert Einstein

*Erimmere dich an das Vergangene, lebe in der Gegenwart und hoffe für die Zukunft.*

Abba Kovner

*Akademische Bildung verringert nicht die Neigung zu Vernunftwidrigkeiten, sondern potenziert sie.*

Marcus Aurelius

Jetzt abonnieren  
10 Ausgaben für nur Fr. 69.50 pro Jahr  
inklusive Gratis-E-Paper  
mit Zugriff auf das gesamte Archiv

[www.schweizer-soldat.ch/abo/registrierung](http://www.schweizer-soldat.ch/abo/registrierung)





# BAUMASCHINEN-/ LKW-MECHANIKER

Das Kompetenzzentrum SWISSINT rekrutiert laufend Fachleute in verschiedenen Bereichen für den Auslandseinsatz der Schweizer Armee im Kosovo – die SWISSCOY.

Sie sind Mechaniker/in und möchten Auslandserfahrung sammeln? Dann sorgen Sie mit Ihrem Einsatz dafür, dass alle Systeme und Fahrzeuge der SWISSCOY einwandfrei funktionieren.

Sind Sie bereit für eine neue Herausforderung? Mehr Informationen auf [www.peacekeeping.ch](http://www.peacekeeping.ch).



SCHWEIZER ARMEE  
ARMÉE SUISSE  
ESERCITO SVIZZERO  
ARMADA SVIZRA



[www.peacekeeping.ch](http://www.peacekeeping.ch)

